

**DOSIER DE RESTAURACIÓN**

**GUITARRA ANDRÉS MARÍN**  
**( CIRCA.1915-1932 )**

POR

*Miguel Mateo*  
*Luthier*





## **INDICE:**

- Biografía de Andrés Marín.
- Datación de año de construcción.
- Desglose en secciones de la guitarra para la identificación de las maderas.
- Estado inicial.
- Proceso de restauración.
- Resultado final.
- Anexos por Ton Bogaard:
  - Andrés Marín Localización.
  - Etiquetas Valencianas – Andrés Marín.
  - Guitarras fabricadas – Andrés Marín.

## **BIOGRAFÍA DEL GUITARRERO ANDRÉS MARÍN**

Andrés Marín fue uno de los fabricantes más conocidos de Valencia. Se casó con la viuda (Mariana Ortega) de Agustín Almonecil – mte.1888 guitarrero de Valencia, que tenía una fábrica de guitarras en Calle Barcelonina 17. Andrés Marín hereda el negocio de Mariana en 1895. Por un cierto período, Andrés se llama a sí mismo sucesor de Agustín Almonecil, hasta 1908. Se hace llamar así mismo sucesor de A. Almonecil. También usa las medallas ganadas por Almonecil en 1882 y 1883. La fábrica hizo guitarras, bandurrias, laudes, mandolinas, citterns, y una variedad de otros instrumentos de cuerda.

Cuando murió su hijo, Andrés Marín Collado, se trasladó a la fábrica de Turís ( Calle Médico 16, Turís, Valencia – Llamada hoy calle Barón de Cárcer, 35 ), pero mantiene un punto de venta en la Avda. del Oeste de Valencia. La Guerra Civil española fue un momento muy duro para el negocio. Después de su muerte, la fábrica fue cojeando primero bajo la dirección de su hija, Lola Marín Soucase, y luego bajo su hijo, antes de la quiebra en 1952.

Las direcciones asociadas con esta firma son: Barcelonina 17 (1895-1910), Barcelonina 17 + General Prim (1910-1915), Barcelonina 15 (1915-1932), Barcelonina 11 (1932-1936).

Anexo ( Andrés Marín Localización )

Dossier de Restauration Guitarra Andrés Marín Circa 1915-1932



## DATACIÓN DE AÑO DE CONSTRUCCIÓN DE LA GUITARRA

La etiqueta que contiene en el interior de la guitarra se lee la dirección Calle Barcelonina 15, por lo que el año de construcción se encuentra en el periodo entre 1915 a 1932. Información recogida por el estudio realizado por Ton Bogaard. Anexo ( Etiquetas Valencianas - Andrés Marín )



## DESGLOSE EN SECCIONES DE LA GUITARRA PARA LA IDENTIFICACIÓN DE LAS MADERAS .

**La guitarra está construida en las siguientes maderas:**

- Tapa de pino abeto alemán con un vetado muy marcado, recto y uniforme en toda su superficie.
- Aros, fondo, puente y pala en madera de Palo Santo de Río.
- Mástil en cedro.
- Diapasón de Palo Santo de Madagascar.
- Cenefas de los cantos y adorno en el tacón en forma de cuña triangular en maderas de Sicomoro.
- Barras transversales en el fondo de cedro en el lóbulo superior y cintura , madera de pino-abeto en el lóbulo inferior, madera de Sapelli usadas para la junta de las dos piezas del fondo y la cenefa o sargentos de banda para la base del cierre del fondo y unión con los aros.

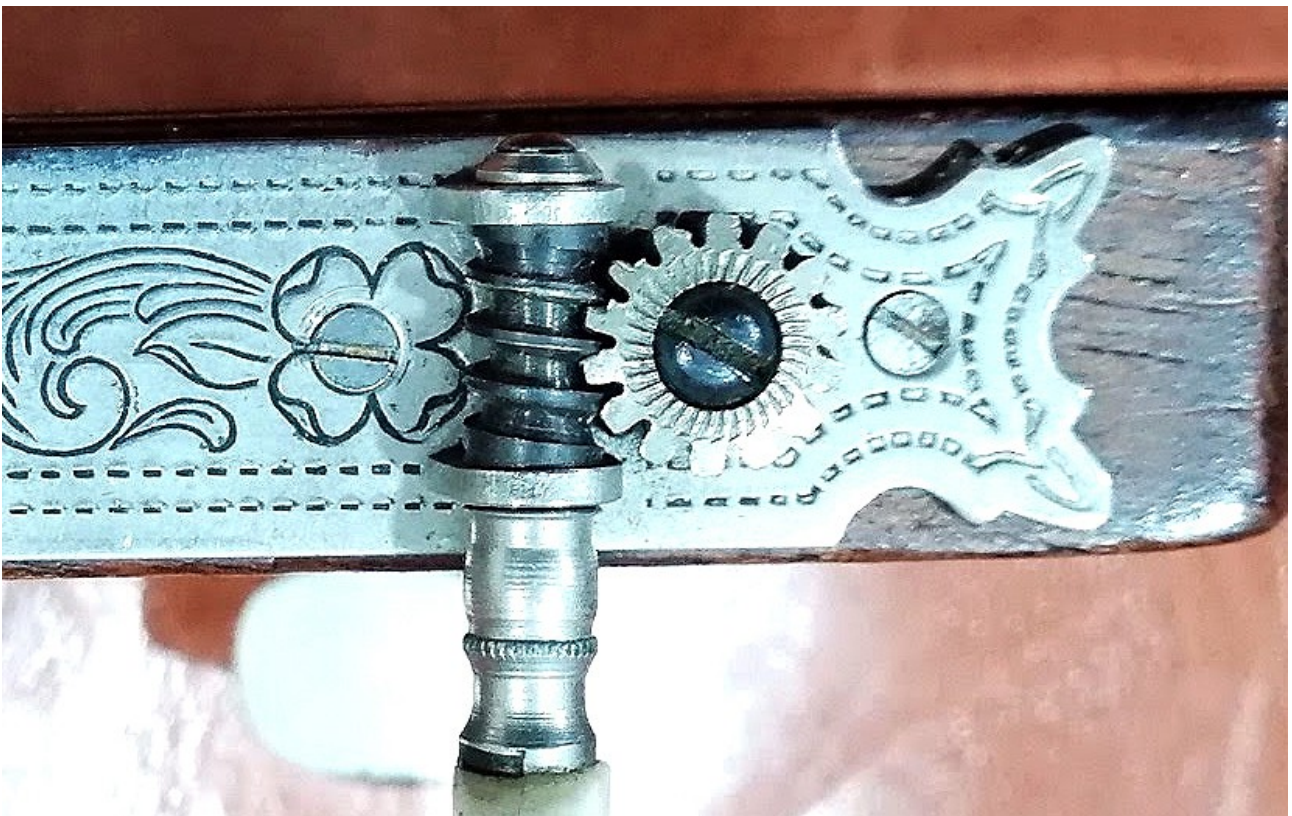
- Barras transversales de la tapa en Pino-Abeto.
- El tacón construido de una pieza en madera de abeto, la disposición de los anillos se encuentran horizontalmente.
- Varetaje en abanico de 5 piezas.
- Refuerzo en boca de dos placas de abeto dispuestas verticalmente, una en cada lado.
- Los sargentos para la unión de la tapa con los aros son de madera de abeto, también hay que mencionar que el guitarrero añade aleros de unos 2,5 cm en madera de abeto colocados debajo del sargento equidistantes cada tres puntos en todo su perímetro (Véase foto interior tapa, página 18).

## **ESTADO INICIAL DE LA GUITARRA.**

La guitarra llega al taller en un estado estructural crítico debido a su antigüedad, uso prolongado y mala conservación. Presenta múltiples grietas en tapa y fondo e incluso ausencia de materiales. También ha sido sometida a una anterior desafortunada restauración, tomando en consideración lo anteriormente mencionado prosigo a detallarlo minuciosamente:

Comenzamos a describir los daños por orden desde un extremo a otro de la guitarra comenzando en:

1. En la altura de la pala se encuentra un orificio.
2. En el clavijero hay que reparar una de las ruedas dentadas del engranaje pues se encuentra desgastada y entorpece el giro completo del eje.



3. Hay que tapar los agujeros de un anterior clavijero.
4. El hueco de la cejilla hay que rehacerlo, ya que presenta un desnivel considerable de más de tres milímetros entre la prima Mi1 y el bordón Mi6.



5. La cejilla está desequilibrada y desajustada a causa de lo descrito en el punto 4.
6. El diapasón se encuentra erosionado en todas las notas desde el primer traste hasta el traste decimocuarto presentando profundidades de 0,7mm en algunos agujeros de los tres primeros trastes.





7. Los trastes también presentan erosiones hasta el traste onceavo.
8. El mástil tiene marcas por el uso de cejillas de tornillo.



9. La tapa en su parte externa tiene signos de erosión en la boca por la acción del uso del instrumento, contracción de los materiales en los adornos perimetrales y en la tapa , tres grietas en la zona armónica que comprende dos grietas pequeñas y una que trascurre desde el tacón hasta la boca.





10. Una pieza de adorno en nácar se encuentra deteriorado en el perfil.



11. En la tapa se observan marcas punzantes y sombras de antiguos golpeadores.



12. La primera barra armónica de la zona de primas y la última de los bordones se encuentran parcialmente descoladas. Los sargentos de la unión de aros con la tapa ,en su gran mayoría también están descolados o rotos en las áreas de sustento.
13. Puente descolado y torsionado por la acción de la tensión de las cuerdas. La torsión fue transmitida a la tapa y la zona se encuentra marcada alterando la planitud de la tapa.
14. Las tres barras transversales del fondo se encuentran parcialmente despegadas y mal reparadas. Un tercio de la etiqueta se encuentra degradada, con manchas de humedad y en su lado derecho atraviesa una grieta.



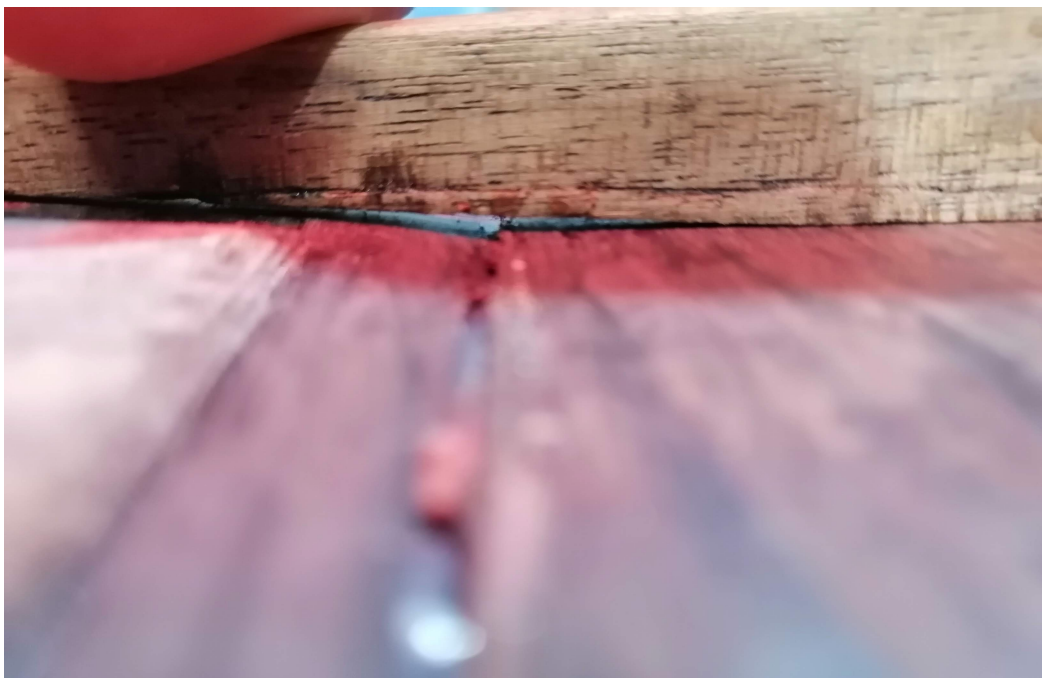
15. Los sargentos de bloque para la unión del fondo con los aros, la zona próxima al tacón del lado de los bordones se encuentra parcialmente degradada , no cumpliendo los parámetros para una buena unión de ambas piezas.



16. El fondo ha sido restaurado en una época anterior. El fondo presenta diez grietas. Las reparaciones son toscas y mal terminadas. La grieta más larga tiene ausencia de material a lo ancho y el grosor de la madera ha disminuido por haber sido desbastado con un formón o pequeño cepillo, en su parte interior y exterior, lo cual ha creado desnivel en profundidad, la curvatura de la barra transversal central no es progresiva y su zona no tiene apoyo ni superficie de contacto. Presenta arreglos improvisados en algunas zonas sin haber sido abierta la guitarra.



Arreglos improvisados y la grieta más crítica.



17. En la primera restauración no trabajaron bien la superficie de encolado de las cenefas por lo que se han descolado algunas zonas, la cenefa presenta también roturas por haberse doblado con prisa o realizado el trabajo con poca experiencia. La unión de las cenefas en el zoque se ha realizado de manera imprecisa y tosca.



18. Barnizado en goma laca.

## PROCESO DE RESTAURACIÓN

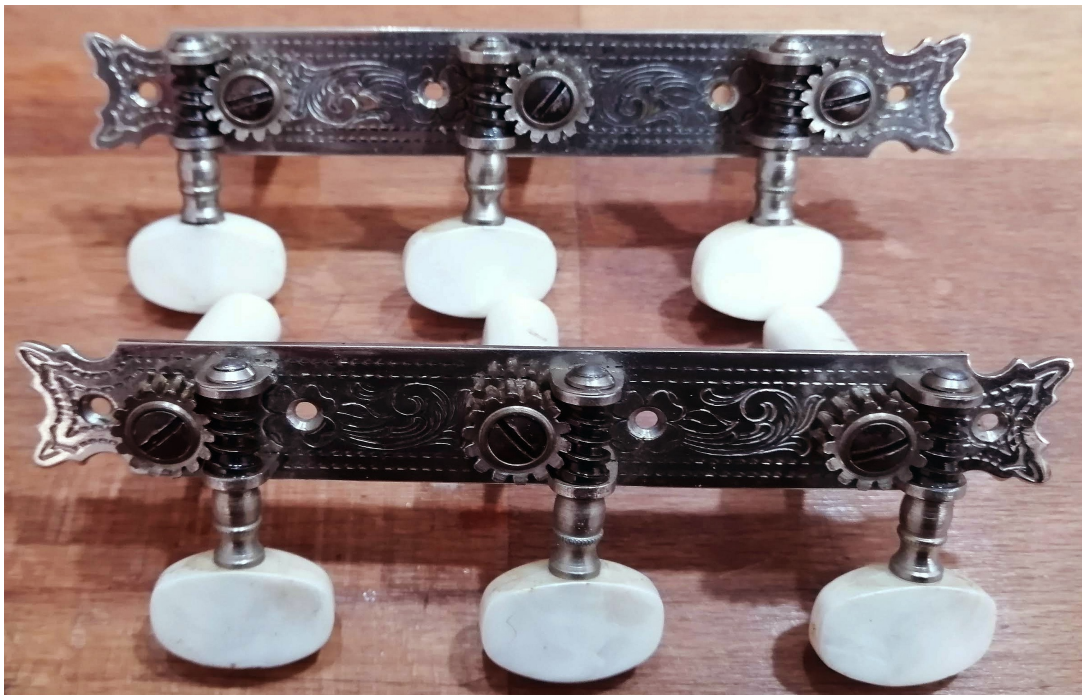
### 1. En la altura de la pala se encuentra un orificio.

El orificio es rellenado con madera cilíndrica y encolado con cola animal.



### 2. El clavijero hay que reparar una de las ruedas dentadas del engranaje pues se encuentra desgastada y entorpece el giro completo del eje.

El engranaje es sustituido por otro de igual forma en radio y número de dientes de engranaje.



**3. Hay que tapar los agujeros de un anterior clavijero.**

Los orificios son rellenados con madera cilíndrica y encolados con cola animal.



**4. El hueco donde va alojado la cejilla hay que rehacerlo, ya que presenta un desnivel considerable de más de tres milímetros entre la prima Mi1 y el bordón Mi6.**

Para nivelar a misma altura en primas y bordones se ha añadido pasta de madera con resina epoxi \*, se ha limado y pasado el formón para dejarlo a nivel.



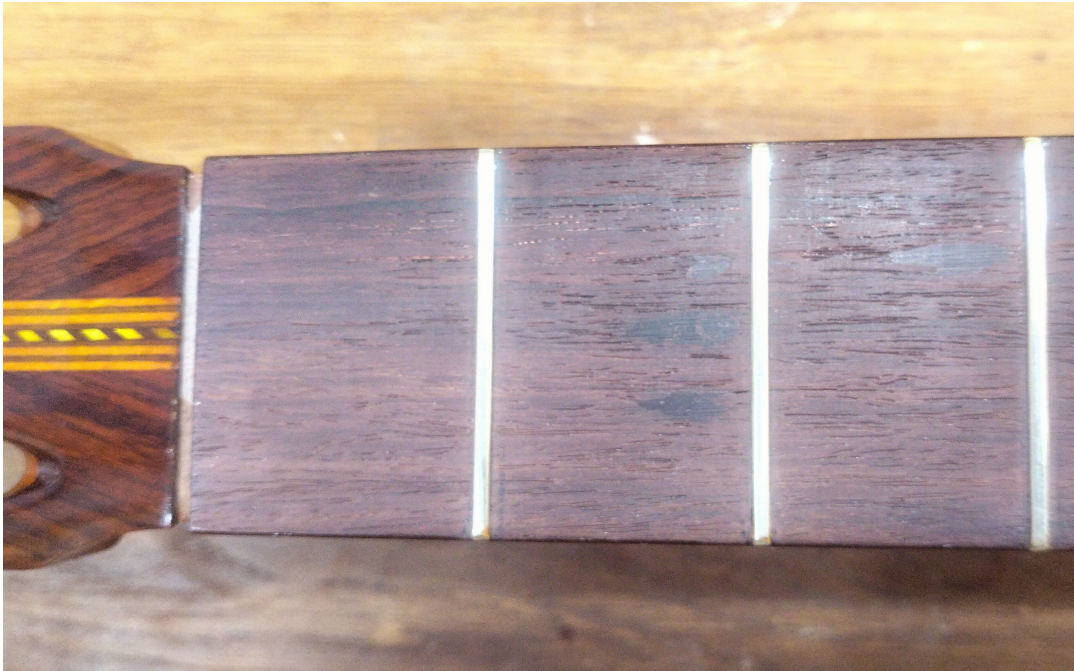
**5. La cejilla está desequilibrada y desajustada por el motivo descrito en el punto 4.**

Se realiza nueva cejilla en hueso.



- 6. El diapasón se encuentra erosionado en todas las notas desde el primer traste hasta el traste decimocuarto presentando profundidades de 0,7 mm en algunos agujeros de los tres primeros trastes.**

La corrección del diapasón se ha podido corregir mediante el cepillado y lijado de la madera. Los agujeros que no se han podido eliminar por llegar a la cota máxima de eliminación de material se han rellenado con masilla de madera, del color más aproximado que he podido realizar.



**7. Los trastes también presentan erosiones hasta el traste onceavo.**

Los trastes se han sustituido por otros de igual composición ( alpaca con 12% níquel), anchura y diferente altura 1mm, ya que los originales eran de altura 0,5 mm.



**8. El mástil tiene marcas por el uso de cejillas de tornillo.**

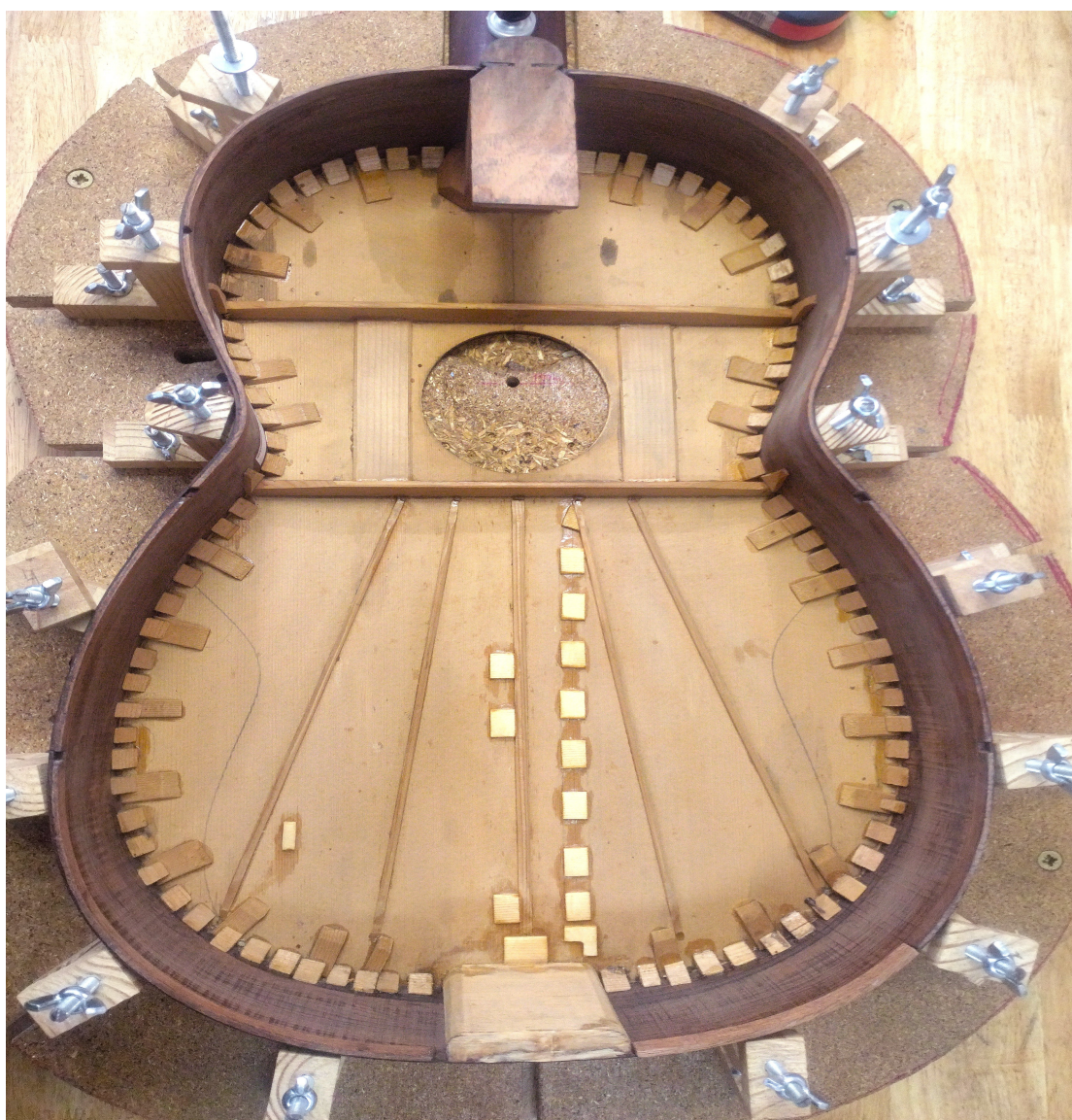
Se han eliminado las marcas del tornillo, todo lo que se ha podido, sin poner en riesgo las cotas del mástil a la altura de los cinco primeros trastes.

9. **La tapa en su parte externa tiene signos de erosión en la boca por la acción del uso del instrumento, contracción de los materiales en los adornos perimetrales y en la tapa , tres grietas en la zona armónica que comprende dos grietas pequeñas y una que trascurre desde el tacón hasta la boca.**

La parte más erosionada de los adornos de la boca presenta una profundidad de 3mm. No se puede restaurar, ya que estamos hablando de una cenefa de adorno de maderas coloreadas superpuestas unas con otras dando un filete decorativo difícil o imposible de sustituir por otro de igual forma y composición sin que este se notara su injerto. Se procede a dejarlo y rellenar la cavidad con masilla translúcida del mismo color que el barniz que se va a aplicar, sin llegar a abusar pues el fondo se distorsionaría por el grosor de la masilla aplicada.

La tapa se ha limpiado de suciedad y eliminado restos de cola animal de anteriores reparaciones y proceso de construcción del mismo.

Las grietas de la tapa se reparan encolando injertos en madera de abeto puestas intermitentemente en fila hasta completar la superficie de la grieta.



**10. Una pieza de adorno en nácar se encuentra deteriorado en el perfil.**

En el lóbulo superior derecho uno de los adornos en nácar se ha desprendido. Se ha confeccionado una pieza y sustituido por otro de la misma forma y mismo material. La pieza ha sido fijada con cola animal.



**11. En la tapa se observan marcas punzantes y sombras de antiguos golpeadores.**

Las sombras de lo antiguos golpeadores se difuminaron al decapar el barniz y después de un suave lijado en la superficie se eliminó un 95% de su totalidad. Las marcas punzantes para que no se noten demasiado con el el nuevo barnizado se rellenaron con masilla de la misma tonalidad que el barniz de goma laca.

**12. La primera barra armónica de la zona de primas y la última de los bordones se encuentran parcialmente descoladas. Los sargentos de la unión de aros con la tapa, en su gran mayoría también están descolados o rotos en las áreas de sustento.**

En la reparación de las barras armónicas se procedió a la limpieza de la cola antigua y posteriormente se volvió a encolar con cola animal. Los sargentos o dientes de perro para la unión de la tapa con los aros algunos de ellos se encuentran descolados parcialmente y otros rotos por la mitad. Se procede a su limpieza de cola antigua y encolado con cola animal.

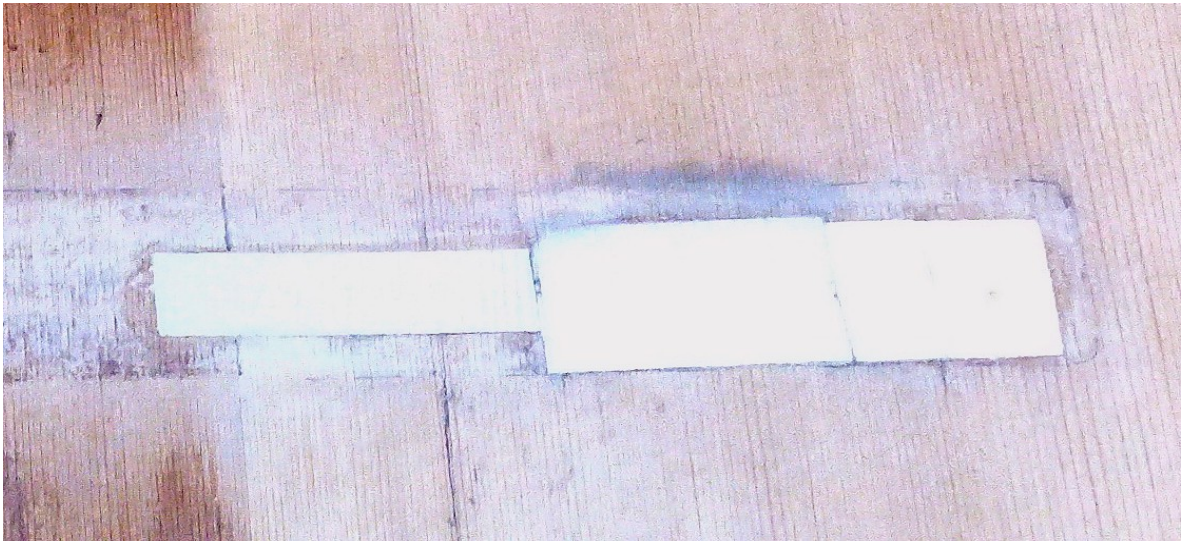
**13. Puente descolado y torsionado por la acción de la tensión de las cuerdas. La torsión fue transmitida a la tapa y la zona se encuentra marcada alterando la planitud de la tapa.**

El puente ha sido otra de las piezas más complicadas de restaurar por presentar torsión espiral en la base, alterando la planitud de la pieza y complicando su correcto encolado. Para corregir dichas alteraciones he lijado en su dirección longitudinal y transversal ( con mucho cuidado ) para no sobrepasar la forma y las cotas de la base. El resultado fue correcto pero quedaba una cavidad abovedada de milímetro y medio de alto en el lado donde se amarran las cuerdas. Para restaurar dicha cavidad rellené de madera de Palo Santo con el mismo o parecido color, con filetes de tres milímetros de ancho dispuestas en dirección longitudinal y encoladas en cola animal. Una vez secada la cola quité el sobrante y corregí su planitud. Como resultado desapareció la cavidad y recuperé la planitud del puente.

La torsión que fue transmitida a la tapa generó un desnivel en profundidad, por lo cual el área de apoyo del puente quedaba en el aire. Para corregir esta alteración se añaden injertos de madera de Pino abeto encolados con cola animal.





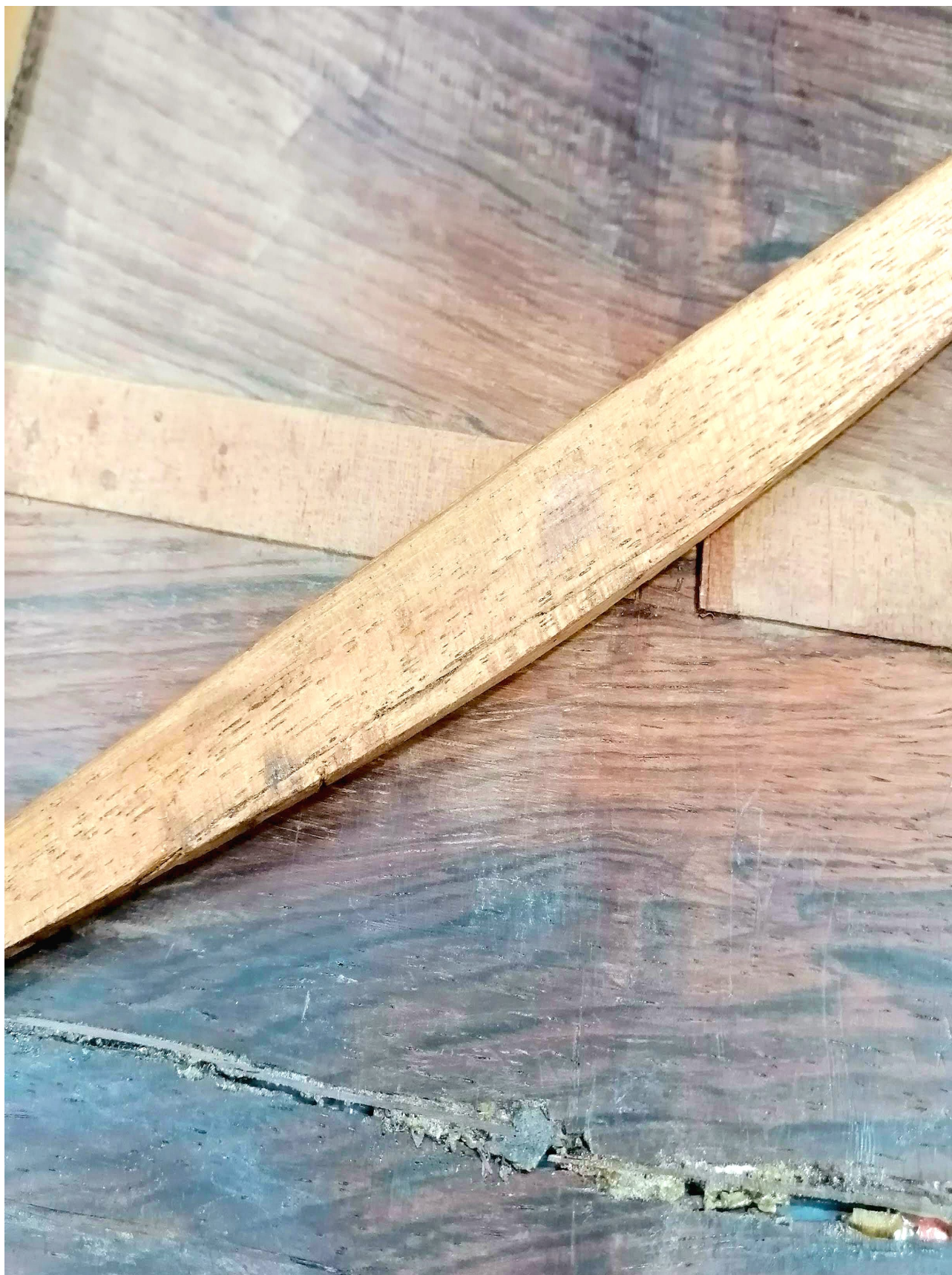


**14. Las tres barras transversales se encuentran parcialmente despegadas y mal reparadas. Un tercio de la etiqueta se encuentra degradada, con manchas de humedad y en su lado derecho atraviesa una grieta.**

Las tres barras transversales se encuentran parcialmente despegadas. La del medio se encontraba sujeta por dos puntos. Se decide despegar las tres barras transversales para reparar el área de encolado pues su superficie radial se encuentra en forma irregular, también para proporcionar cola nueva. Se puede ver como dos de las barras transversales fueron dañadas en su desencolado anterior. Una vez desencoladas se repara la superficie radial por ausencia de material añadiendo pasta de virutas de la misma madera, en las barras del lóbulo superior y central de cedro y la barra del lóbulo inferior de pino abeto. También se limpian con un suave lijado. Se vuelven a encolar en su lugar exacto para que coincida en los huecos donde van ancladas y cerrar caja para que la tapa encaje milimétricamente exacto en su anterior posición y no sobre material por ningún lado.

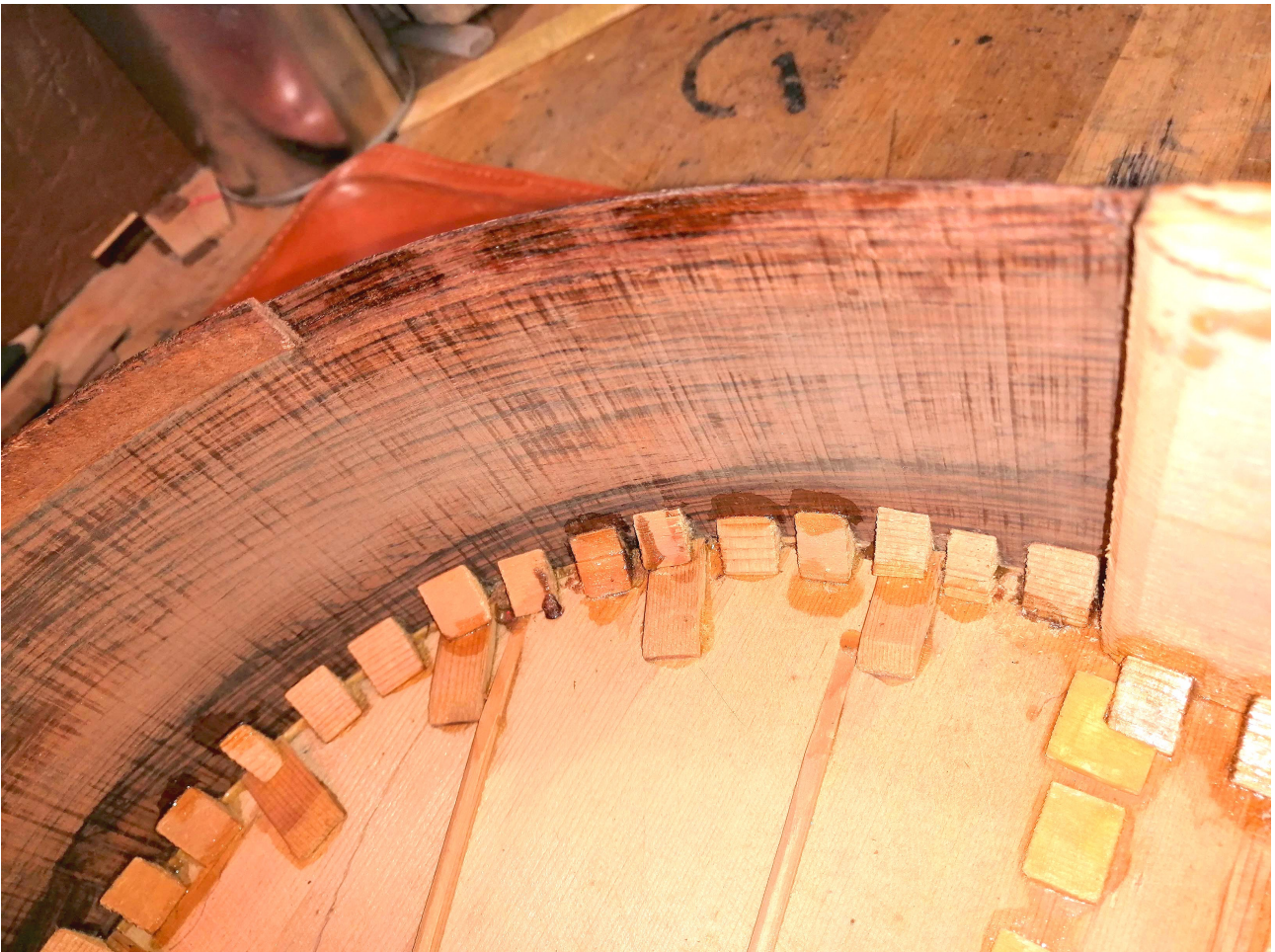
La etiqueta se ha consolidado, tratada con una formulación personal que contiene productos naturales, para impermeabilizarla, evitar que se degrade y pueda aguantar por muchas más décadas.





**15. Los sargentos de bloque para la unión del fondo con los aros, la zona próxima al tacón del lado de los bordones se encuentra parcialmente degradada , no cumpliendo los parámetros para una buena unión de ambas piezas.**

Al abrir la caja, en ésta y en la restauración anterior, se deterioró la zona, rompiéndose trozos de madera , dejando la zona con altitudes diferentes, los cuales disminuían la zona de encolado y dificultando la adhesión. La única solución fue deshacerse de la zona degradada y sustituirla por otra pieza de misma forma y madera. Se dio la forma de la curva y se encoló con cola animal.





16. **El fondo ha sido restaurado en una época anterior. El fondo presenta diez grietas. Las anteriores reparaciones son toscas y mal reparadas . La grieta más larga tiene ausencia de material a lo ancho y el grosor de la madera ha disminuido por haber sido desbastado con un formón o pequeño cepillo, en su parte interior y exterior, lo cual ha creado desnivel en profundidad , la curvatura de la barra transversal central no es progresiva y su zona no tiene apoyo ni superficie de contacto. Presenta arreglos improvisados en algunas zonas sin haber sido abierta la guitarra.**

Las grietas que tiene el fondo, algunas están reparadas de la anterior restauración. No todas se encuentran en condiciones de dejarlas estar. La tapa es limpiada minuciosamente en toda su área de suciedad y restos de cola para poder trabajar y lo que se encole se adhiera fuertemente.

La grieta principal que atraviesa la tapa tiene desnivel, no siguiendo el trazado radial de las barras transversales. Como consecuencia de ello se encuentran unas cavidades por debajo de las barras, siendo la más profunda la de la barra central. Para restaurar la falta de material procedo al rellenado del hueco en toda su longitud de masilla epoxi \* bi componete incluido el contenido de viruta de madera. Es una masilla técnica que confiere a la zona elasticidad, soportando cambios de temperatura y movimientos de contracción-expansión de la madera. Antes del estucado con masilla se rellena la grieta con filetes de madera de Palo Santo de los mismos colores por los que pasa por la zona, encolados con cola animal. Estamos hablando de que el ancho de la grieta es de tres milímetros. Una vez cubierta la superficie se cepilla la madera sobrante para dejarlo a nivel.

Para el cosido de la grieta y de todas las reparaciones de las grietas de la tapa utilizo placas de madera de Sapelli. Además de formar parte de la construcción de la guitarra es la madera apropiada para la restauración porque no aporta tonalidad y porque es una madera muy estable en los cambios térmicos.

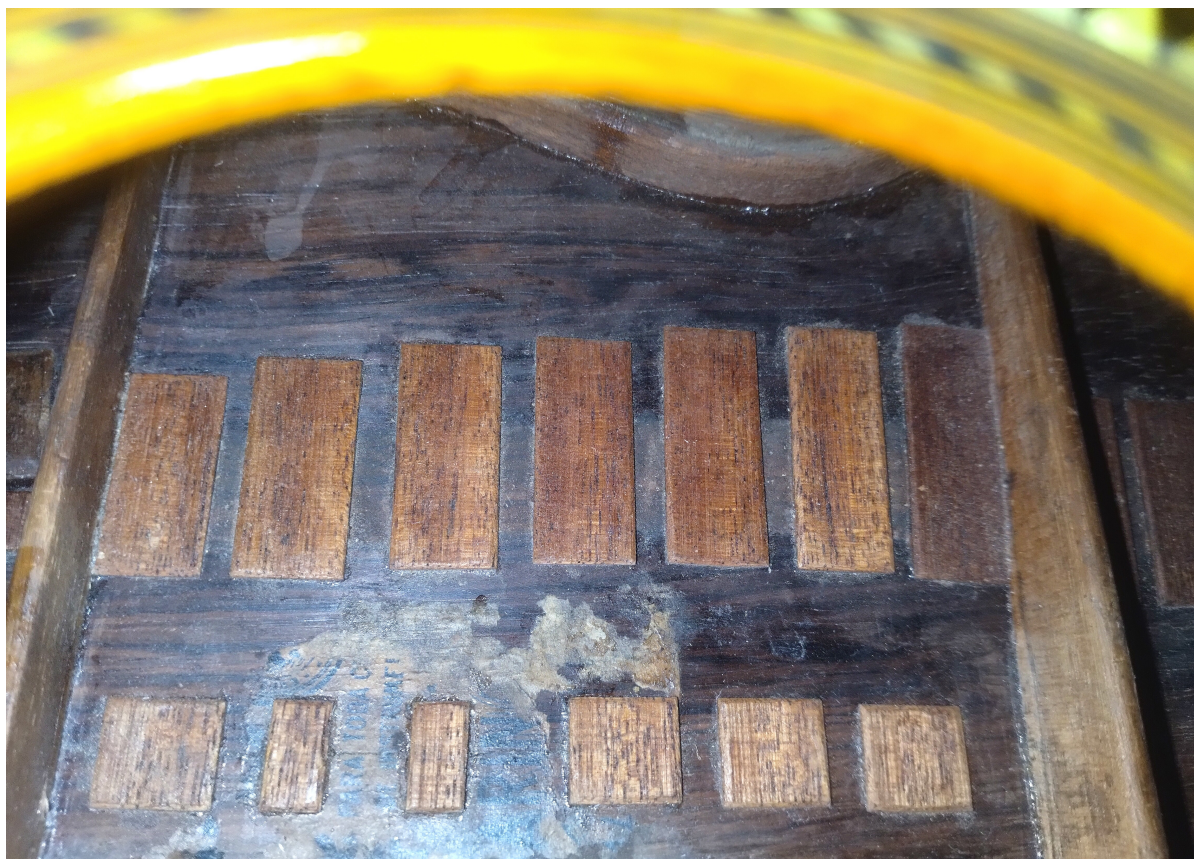
En la grieta que atraviesa la etiqueta procuro eliminar solo la celulosa en el área donde va estar encolada la pieza de madera para sostener la grieta. Elimino todo exceso de cola para que visualmente se vea limpia la zona.

Por último, tenemos la grieta que bordea el canto de la base del zoque que discurre en toda su longitud. No se tiene superficie para repararla con placas de madera por lo que se procede a repararla adhiriendo fibra natural encolada con cola animal. Para integrarla visualmente al contorno se colorea con los tonos de las mismas maderas que le rodean.









- 17. En la primera restauración no trabajaron bien la superficie de encolado de las cenefas por lo que se ha descolado en algunas zonas, la cenefa presenta también roturas por haberse doblado con prisa o realizado el trabajo con poca experiencia. La unión de las cenefas en el zoque se ha realizado de manera imprecisa y tosca.**

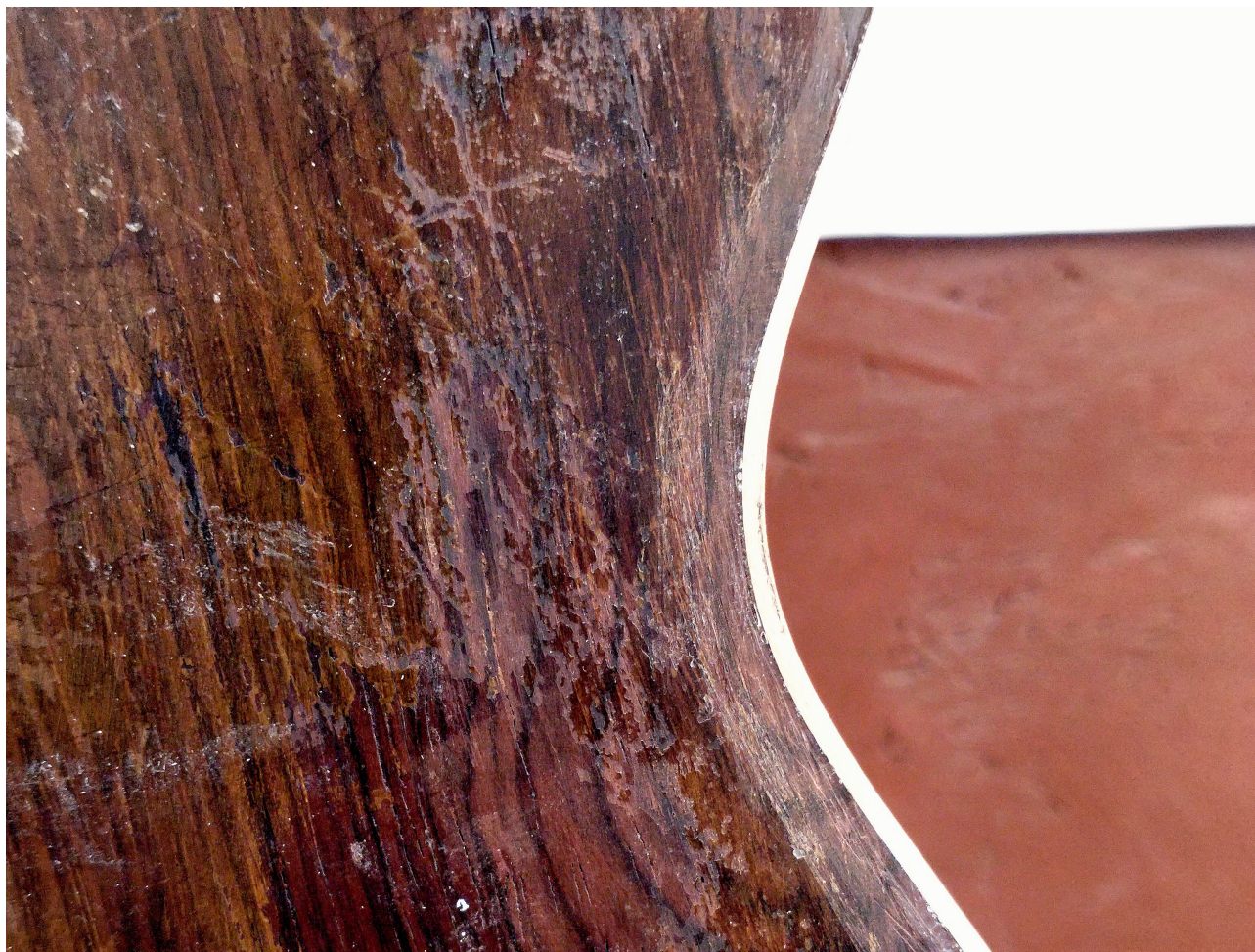
Una vez cerrada la caja se repasa minuciosamente el ranurado donde van alojadas las cenefas para dejarlo en alineación curvilínea progresiva para que la cenefa se asiente tocando toda la zona de encolado. Como resultado se coloca adecuadamente la cenefa de sicomoro adhiriéndose perfectamente, garantizando el perfecto encofrado. Véase el resultado en la curva del escote que está impecablemente ajustada a la curvatura. También véase la buena definición en cuña del cierre de las cenefas a la caja a la altura del tacón.

Las cenefas que pusieron en la anterior restauración no eran de sicomoro como deberían ser. La madera que se quitó no he podido identificarla.











### **18. Barnizado en goma laca.**

Para seguir respetando la pieza histórica del instrumento se procede a barnizarlo en goma laca a muñequilla estirada por el método tradicional, usando pumita para tapar los poros del grano de la madera de Palo Santo de Río.



### **19. Fabricación de un estuche artesanalmente a medida.**

\* Resina epoxi: Es un estuco bicomponente de base epoxídica formulado a propósito para el estucado, la integración, el encolado y la reconstrucción de manufacturas de madera de interés histórico artístico.